

أمر لم شمل الأسرة (Family reunification order)

معلومات للشباب (Information for young people)

العربية | Arabic

OFFICIAL

هذه الوثيقة ليست نصيحة قانونية. من المستحسن أن تطلب المساعدة من محامٍ للإجابة على أي أسئلة قد تكون لديك

المحتويات

- 2 إلى متى يستمر أمر لم شمل الأسرة.
- 2 أين ستعيش.
- 2 ميثاق الأطفال في الرعاية خارج المنزل.
- 2 رؤية والديك.
- 3 ماذا يفعل العامل.
- 3 هل يمكن للمحكمة تعديل (تغيير) أو إنهاء (إلغاء) أمر لم شمل الأسرة؟.
- 3 إذا كنت لا توافق على ما يحدث في المحكمة.
- 4 أين يمكنك الحصول على المشورة القانونية.
- 4 معلومات الاتصال.

أصدر أحد قضاة محكمة الطفل أمرًا بلم شمل الأسرة. هذا لأن سلامتك ونموك في خطر وتحتاج إلى الحماية.

هذا الأمر يعني أنه سيتم الاعتناء بك من قبل مقدم الرعاية بينما يعالج أحد والديك/والديك المخاوف المتعلقة بسلامتك ونموك. الهدف من هذا الأمر هو أن تتمكن من العودة بأمان إلى رعاية والديك في المستقبل.

ربما تكون المحكمة قد أدرجت شروطًا على الأمر. إذا كان هناك شرط يتعلق بك، فعليك أن تفعل ما ينص عليه. سوف يقوم أخصائي حماية الطفل المسؤول عن حالتك (العامل الخاص بك) بما يلي:

- شرح هذه الشروط لك
- مساعدتك على اتباع الشروط.

هذا الأمر يعني أن وزارة الأسر والإنصاف والإسكان (Department of Families, Fairness and Housing) (الوزارة) يمكنها أن تقرر:

- أين ستعيش
- من سيعتني بك
- ما هي الأنشطة اليومية التي قد تقوم بها.



Families,
Fairness
and Housing

OFFICIAL

ستتمكن الوزارة ومقدمو الرعاية من اتخاذ قرارات يومية وقصيرة المدى نيابةً عنك. لا يمكن اتخاذ القرارات بشأن القضايا الرئيسية طويلة المدى دون موافقة والديك، باستثناء:

- بعض الأمور المتعلقة بصحتك، والتي يسمح بها القانون
- إذا كانت الأمور تتعلق بشروط الأمر.

القضايا الرئيسية طويلة المدى هي أشياء مثل المدرسة التي تذهب إليها.

إلى متى يستمر أمر لم شمل الأسرة

يستمر أمر لم شمل الأسرة حتى التاريخ المدون في الأمر من القاضي.

عندما يحين موعد انتهاء أمر لم شمل الأسرة، يمكن للمحكمة تمديدته لمدة تصل إلى 12 شهرًا في المرة الواحدة. ستقوم المحكمة بتمديد الأمر فقط إذا كان ذلك في مصلحتك الفضلى.

ستنظر المحكمة في:

- ما إذا كانت هناك تمديدات سابقة ولكم من الوقت استمرت
- ما إذا حاول والداك الحصول على المساعدة التي يحتاجان إليها
- ما إذا كانت المشكلات الأخرى الخارجة عن سيطرة والديك قد منعتهم من القدرة على الاعتناء بك بأمان.

أين ستعيش

إذا كنت تعيش بعيدًا عن المنزل أثناء اتخاذ المحكمة قرارها، فقد تتمكن من البقاء حيث أنت.

إذا كنت بحاجة إلى الانتقال، ستحاول الوزارة ترتيب انتقالك للعيش مع شخص آخر من عائلتك أو مع شخص تعرفه. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد تعيش مع مقدم رعاية أو في منزل أو وحدة مع أشخاص يأتون لرعايتك.

لا يمكنك العيش مع شخص ما إلا إذا قامت الوزارة بتقييمه على أنه مناسب.

إذا كان لديك إخوة أو أخوات يحتاجون إلى الاعتناء بهم أيضًا، فسوف تعيشون معًا، إذا كان ذلك ممكنًا. في بعض الأحيان لا يمكن للأشقاء العيش معًا. إذا حدث ذلك، فسيكون من المهم حقًا أن تظلوا على اتصال. لا يزال بإمكانك رؤية عائلتك وأصدقائك ويمكن للعامل مساعدتك في ترتيب ذلك.

ميثاق الأطفال في الرعاية خارج المنزل

سيؤكد عاملك من حصولك على نسخة من ميثاق الأطفال في الرعاية خارج المنزل. يشرح الميثاق ما يمكن أن تتوقعه أثناء إقامتك بعيدًا عن المنزل.

رؤية والديك

من المهم بالنسبة لك البقاء على اتصال مع والديك. سوف يساعدك العامل الخاص بك على القيام بذلك. إذا كان لديك أي مشاكل في الاتصال بوالديك، فيجب عليك التحدث إلى العامل الخاص بك.

ماذا يفعل العامل

سوف يقوم العامل الخاص بك بما يلي:

- مناقشة المشاكل التي أدت إلى إصدار المحكمة للأمر معك
 - العمل معك ومع عائلتك لوضع خطة حالتك موضع التنفيذ
 - مراجعة خطة الحالة من وقت لآخر وإشراكك عند القيام بذلك
 - مساعدتك على التفكير في كيفية سير الأمور فيما يتعلق بالتعامل مع المشاكل التي أدت إلى الأمر. هذا حتى تتمكن من العودة إلى المنزل في أقرب وقت ممكن
 - التحدث معك عن التغييرات التي يجب أن تحدث حتى تتمكن من العودة إلى المنزل بأمان
 - التحدث معك حول نوع الدعم والخدمات التي تحتاجها للعودة إلى المنزل
 - مساعدة والديك في التغييرات التي يريدون إجراؤها، بالإضافة إلى العثور على خدمات متخصصة لمساعدتهم.
- تحدث إلى العامل الخاص بك عن مشاكلك أو مخاوفك. إن مهمته هي مساعدتك. قد تشعر بالارتباك أو الخوف أو الارتياح أو الغضب أو الحزن أو أي شعور آخر. ابحث عن شخص بالغ تشعر بالأمان عند التحدث معه عما تشعر به. قد يكون هذا مقدم الرعاية الخاص بك، أو العامل الخاص بك، أو أي شخص آخر. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بشأن ما تشعر به، فأنت بحاجة إلى إعلام مقدم الرعاية أو العامل.

هل يمكن للمحكمة تعديل (تغيير) أو إنهاء (إلغاء) أمر لم شمل الأسرة؟

يمكنك التقدم إلى محكمة الطفل من أجل:

- تعديل (تغيير) أي شروط يتضمنها الأمر في أي وقت. يمكن لوالديك أو للعامل القيام بذلك أيضًا.
 - إنهاء (إلغاء) الطلب في أي وقت إذا كنت تعتقد أن الوضع قد تغير ولم تعد معرضًا للخطر. يمكن لوالديك أو للعامل القيام بذلك أيضًا.
- أخبر عاملك أو اتصل بمحاميك إذا كنت ترغب في التقدم لتغيير الأمر أو إنهائه.
- يمكن للوزارة أن تخبر والديك بالاعتناء بك مرة أخرى، إذا كان ذلك في مصلحتك الفضلى. سيتحول الأمر الخاص بك إلى أمر للحفاظ على الأسرة. سيتحدثون معك أولاً ويستمعون إلى رأيك في العودة إلى المنزل قبل أن يقرروا ذلك. لن يحدث هذا إلا إذا:
- كان هناك وقت كافٍ قبل انتهاء الأمر، و
 - كانت لا توجد طلبات قضائية أخرى لك.
- إذا لم يعد من مصلحتك الفضلى محاولة العودة إلى المنزل، فيمكن للوزارة التقدم إلى المحكمة للحصول على أمر مختلف. إذا وافقت المحكمة، ستقوم الوزارة بترتيب شخص آخر لرعايتك حتى تكبر.

إذا كنت لا توافق على ما يحدث في المحكمة

إذا كنت تعتقد أن قرار محكمة الطفل غير عادل، فلديك الحق في الاستئناف أمام المحكمة العليا. لديك 28 يومًا للاستئناف بعد أن تصدر محكمة الطفل الأمر.

يتاح الحصول على نماذج الاستئناف من:

- أي محكمة للطفل
 - أي محكمة صلح
 - محكمة المقاطعة.
- من الأفضل طلب المساعدة من محامٍ إذا قررت الاستئناف على قرار محكمة الطفل.
- إذا كنت تريد معرفة المزيد، اسأل العامل أو المحامي الذي مثلك في المحكمة.

أين يمكنك الحصول على المشورة القانونية

يمكنك الحصول على المشورة القانونية من:

- المحامي الذي قام بتمثيلك في المحكمة
- محامٍ محلي (مدرج ضمن "المحامون" في الصفحات الصفراء)
- المساعدة القانونية في فيكتوريا Victoria Legal Aid، ملبورن، الهاتف 1300 792 387
- معهد القانون في فيكتوريا Law Institute of Victoria، الهاتف 9607 9311 (03)
- الجمعية التعاونية للخدمات القانونية للشعوب الأصلية في فيكتوريا المحدودة Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd، الهاتف 1800 064 865
- Djirra، الهاتف 1800 105 303
- خدمة قانونية للمجتمع المحلي.

معلومات الاتصال

اسم عامل حماية الطفل الخاص بك: _____

رقم الاتصال بعامل حماية الطفل الخاص بك: _____

مكتب وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان الخاص به: _____

لمزيد من المعلومات، اتصل بمكتب وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان المحلي.

اتصل بنا لتلقي هذا المستند بصيغة أخرى. البريد الإلكتروني CpManual@dffh.vic.gov.au

صرحت به ونشرته حكومة ولاية فيكتوريا، 1 Treasury Place, Melbourne.

© ولاية فيكتوريا، أستراليا، وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان، مايو/أيار 2026.

ISBN 978-1-76171-147-3 (pdf/online/MS word)

متاح في [Child Protection Manual – Family Reunification Order](#)

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/family-reunification-order>

2604564